



Cancer Awareness, Resources, and Education

Programa de Verano 2009



**Edificio US Bank
oficina Círculo de Vida
2601 Mission Street, #702
6:00—8:00pm**

¿Qué es el Programa CARE?

CARE

Cáncer **A**wareness, **R**esources, and **E**ducation.

El proyecto CARE del Hospital General de San Francisco está diseñado para personas con cáncer que reciben su atención y tratamiento en el Hospital General de San Francisco (SFGH). Mediante el proyecto CARE las personas con cáncer recibirán educación y apoyo además de una cena saludable y deliciosa sin costo durante cada sesión. Cada semana, durante 9 semanas, los miembros del grupo participarán en ejercicios de relajación, compartirán información y se brindarán apoyo mutuo. Diferentes profesionales de la salud visitarán al grupo para compartir información y técnicas para ayudarle a cuidarse mejor a sí mismo. Las sesiones están diseñadas para que cada persona pueda participar activamente, ofreciendo sus conocimientos y experiencias al grupo así como también aprendiendo del grupo y de los diferentes profesionales sobre técnicas prácticas que puede usar para mejorar su vida.

Horario de las Reuniones

Semana	Fecha	Tema	Presentador/a	Pág.
1	4 de Junio	SESIÓN DE ORIENTACIÓN	Tahnee Gantt, MSW Vanessa Díaz Nicole Gomez	4
2	11 de junio	EL MANEJO DE SÍNTOMAS	Dawn Surratt, RN, MSN	5
3	18 de junio	¿QUÉ ES EL CÁNCER?	Judith Luce, MD	6
4	25 de junio	LA ESPIRITUALIDAD Y EL CÁNCER	Rev. Brenda Vaca	7
5	2 de julio	LO ÚLTIMO EN EL TRATAMIENTO DE CÁNCER	Edwin Rodriguez	8
6	9 de julio	MEDICINA ALTERNATIVA Y COMPLEMENTARIA	Kevin Barrows, MD	9
7	16 de julio	LA ACUPUNTURA Y LA MEDICINA CHINA	Debora Silverman, LAc	10
8	23 de julio	MANERAS PRACTICAS DE COMER BIEN	Laura Brainin-Rodriguez, RD, MS, MPH	11
9	30 de julio	PONLE RITMO A TU VIDA	Catalina Soria y Angela Alvarez	12
10	6 de agosto	RESUMEN/CIERRE		13
Mesa de Asesoría de C.A.R.E.				14

Descripciones de las Charlas

SESIÓN DE ORIENTACIÓN

jueves, 20 de septiembre

Un diagnóstico de cáncer le cambia la vida de manera muy brusca. A través del proyecto CARE deseamos asegurarnos de que nadie tenga que pasar por esta experiencia a solas. Deseamos ayudarle a aprender maneras de mejorar su salud y su bienestar. Queremos presentarle a personas que tienen muchos conocimientos sobre el cáncer; profesionales de la salud y otras personas con cáncer. Cada semana los conductores del grupo y los conferenciantes le servirán de guía en las conversaciones y actividades del grupo. Los participantes y los conferenciantes compartirán ideas y estrategias que puedan beneficiarle a usted y a su salud. Durante la primera sesión compartiremos nuestras historias y aprenderemos sobre las diferentes maneras de cuidarnos a nosotros mismos. Myrna Forestiere, de la Sociedad Americana del Cáncer, hablará de los programas y servicios gratuitos disponibles.

Conductora: Tahnee Gantt, MSW

Tahnee Gantt es trabajadora social en la consulta de obstetricia y ginecología del Centro de Salud de la Mujer del Hospital General de San Francisco (SFGH). En el SFGH Tahnee lleva a cabo evaluaciones psicosociales de mujeres en el programa prenatal, proporciona apoyo emocional y psicológico, hace referidos para salud mental, educa a mujeres sobre los recursos comunitarios y trabaja con familias que participan en el programa de seguimiento de bebés prematuros o con problemas de salud. Tahnee también co-lidera un grupo de apoyo contra la violencia doméstica para mujeres hispanoparlantes. El grupo proporciona seguridad, apoyo y educación para ayudar a crear hogares que estén libres de violencia y en los que las familias puedan vivir con amor y respeto. Tahnee se crió en Japón, en México y en Costa Rica. Realizó sus

estudios universitarios en lengua española y alemana en la Universidad Estatal de San Diego y en la Universidad de Heidelberg, su maestría en administración de negocios y relaciones internacionales en la Universidad de Dallas, y su maestría en trabajo social en la Escuela Universitaria Smith de Trabajo Social. Tras su experiencia laboral previa en negocios y relaciones internacionales, Tahnee ha encontrado su “nicho” proporcionando atención y servicios sociales en un ambiente de diversidad cultural.

Co-Conductora: Nicole G. Gómez

Nicole G. Gómez es estudiante del primer año de Medicina en UCSF. Ella recibió su Licenciatura en Biología con una segunda especialización en Psicología de la UCSD. Actualmente Nicole es voluntaria en la Clínica Ignacio Martín Baró, una clínica comunitaria gratuita. También ha estudiado en el extranjero mediante una beca MIRA en la Universidad de las Islas Baleares de Mallorca, España. Nicole ha participado en muchas organizaciones de la comunidad y ha recibido múltiples premios. En su tiempo libre a ella le gusta bailar, ir a cenar y viajar.

Co-Conductora: Vanesa Díaz

Vanessa Díaz es estudiante del primer año de Medicina en UCSF. Ella recibió su Licenciatura en Ciencias Biológicas con especialización en Neurología, Fisiología y Comportamiento y una Licenciatura en Psicología con una segunda especialización en Estudios Chicanos de la Universidad de California Davis. Vanessa ha participado en varios programas y proyectos de la comunidad en California y en el extranjero en países como México y Perú. En su tiempo libre disfruta del ballet folklórico, de viajar y de la fotografía.



EL MANEJO DE SÍNTOMAS

11 de junio

Cada cual tiene una experiencia distinta del cáncer y de los síntomas relacionados con el cáncer. El dolor, el cansancio, las náuseas, el estreñimiento y la diarrea son síntomas comunes del cáncer. Los síntomas del cáncer pueden dificultar el dormir, el trabajar, el comer, el pensar claramente, el hacer las actividades diarias y, sobre todo, el curarse. En esta sesión examinaremos los diferentes síntomas del cáncer y exploraremos maneras prácticas de controlar y aliviar estos síntomas.

Conferenciante: Dawn Surratt, RN, MSN

Dawn Surratt trabaja como enfermera de investigación en UCSF enfocándose en el manejo de los síntomas del cáncer. Después de haber trabajado durante años en la prevención primaria y en programas de detección temprana de cáncer de seno, ella ahora está interesada en mejorar los estándares y la prestación de cuidados a sobrevivientes de cáncer, especialmente los que reciben cuidados paliativos. Ella es enfermera de prácticas avanzadas, con enfoque en salud comunitaria. Dawn Surratt ha trabajado como educadora de salud, enfermera de atención directa, gerente y consultora en diversos proyectos de salud pública relacionados con la salud reproductiva, enfermedades de transmisión sexual y prevención del VIH y el tratamiento y control del cáncer en los Estados Unidos, India y Kenia. Le gusta cantar, el senderismo, salir en canoa y la música brasileña.



¿QUÉ ES EL CÁNCER?

18 de junio

El cáncer ocurre cuando, por razones desconocidas, las células se dividen sin orden ni control. Hay tratamientos disponibles para las personas en todas las diferentes etapas del cáncer. Muchas veces, se requiere más de un tipo de tratamiento. Estos tratamientos incluyen cirugía (extirpar el cáncer mediante una operación), terapia de radiación (utilizando altas dosis de rayos x para matar las células cancerosas o evitar que se dividan y crezcan) y quimioterapia (uso de medicamentos contra el cáncer para matar o inhibir el crecimiento de células cancerosas). En esta sesión usted aprenderá cuál de éstos tipos de tratamientos están disponibles para usted, los riesgos y los beneficios de los tratamientos específicos, los posibles efectos secundarios y cómo manejarlos. El aprender acerca de sus opciones y comentarlas con su médico puede ayudarle a tomar las decisiones apropiadas para usted.

Conferenciante: Judith Luce, M.D.

Judith Luce, profesora clínica de medicina de UCSF, es la directora de los Servicios de Oncología del SFGH. La Dra. Luce se recibió en biología por la Universidad de California, Santa Cruz y se licenció en medicina por la Universidad de California, San Francisco. La Dra. Luce ha recibido numerosos premios, honores y méritos profesionales, incluyendo el reconocimiento a la docencia de estudiantes de medicina y a su calidad como investigadora científica. Es miembro activo del Instituto Nacional del Cáncer y de la Sociedad Americana del Cáncer. La Dra. Luce también es líder en el desarrollo de programas educacionales y de otros tipos para pacientes que se enfrentan a obstáculos al intentar obtener atención médica. Entre las aficiones de la Dra. Luce se encuentran el jugar tenis, y viajar con su familia.

LA ESPIRITUALIDAD Y EL CÁNCER

25 de junio

El diagnóstico de cáncer, en sí mismo, trae consigo un peso doloroso que afecta todo nuestro ser, acarrea tensión física, emocional, mental y espiritual muy difícil de expresar y de sobrellevar. A través de esta experiencia inesperada comenzamos a reconocer muchas oportunidades para crecer, para cambiar, y para conocernos mejor. El camino trae consigo una nueva conciencia de nosotros mismos y de la fuerza que radica en nuestra alma. La experiencia nos motiva a buscar y encontrar lo que cada uno de nosotros tenemos en nuestro ser interior y utilizar nuestros recursos espirituales como una fuente de fuerza, esperanza y paz. También el diagnóstico de cáncer nos motiva a abrirnos hacia lo que nos rodea, nuestras familias, amigos, doctores, enfermeras, ayudándonos a conectarnos espiritualmente, buscar la paz interior y reconocer nuestro amor. Éste es un camino imprevisto, pero por el cual muchos han transitado y crecido inmensamente en el proceso. En esta sesión aprenderemos maneras que cada tradición explora y expresa la espiritualidad. También compartiremos nuestras propias experiencias de crecimiento espiritual y de nuestra búsqueda personal.

Conferenciante: Rev. Brenda Vaca

La Rev. Brenda Vaca es pastora de los Ministerios Nueva Vida de la Iglesia Metodista Unida. Nació en Huntington Park, CA, y creció en Whittier, en el área de Los Ángeles, con sus padres y sus tres hermanos antes de mudarse al Área de la Bahía en 1994. Brenda recibió su Licenciatura en Inglés de la UC Berkeley en 1998 y realizó sus estudios de seminario en la Escuela de Religión del Pacífico de Berkeley, donde recibió una Maestría en Teología y una Maestría en Lenguas Bíblicas en 2006. Ella vive y trabaja en San Francisco desde 2006, donde vive con su perra, Valentina, en el distrito de Excelsior. Cuando no está trabajando le gusta pasar tiempo con su familia y amigos, hacer caminatas a lo largo de la costa del Pacífico y conocer gente nueva.

LO ÚLTIMO EN EL TRATAMIENTO DE CÁNCER

2 de julio

El cáncer ocurre cuando, por razones desconocidas, las células se dividen sin orden ni control. Muchas veces, se requiere más de un tipo de tratamiento. Estos tratamientos incluyen cirugía (extirpar el cáncer mediante una operación), terapia de radiación (utilizando altas dosis de rayos x para matar las células cancerosas o evitar que se dividan y crezcan) y quimioterapia (uso de medicamentos contra el cáncer para matar o inhibir el crecimiento de células cancerosas). Los nuevos desarrollos en el tratamiento de cáncer incluyen: maneras de hacer la cirugía que son menos invasoras y menos destructivas; radiación más precisa y menos dañina; estrategias para disminuir los efectos de la quimioterapia. En esta sesión, aprenderemos como el cáncer se propaga y hablar de los riesgos y las ventajas de los nuevos tratamientos de cáncer.

Conferenciante: Edwin Rodriguez

Edwin Rodríguez es estudiante de biofísica de primer año en UCSF. Recibió su título universitario y su maestría en ciencias biológicas de la Universidad de Stanford. La formación de Edwin incluye la investigación en el campo de la expresión genética y sus intereses académicos actuales se centran en la bioquímica del metabolismo. En su tiempo libre Edwin disfruta corriendo, haciendo senderismo y escuchando música.



MEDICINA ALTERNATIVA Y COMPLEMENTARIA

9 de julio

La Medicina Alternativa y Complementaria (CAM) se refiere al conjunto de diferentes prácticas médicas y productos de la salud, los cuales generalmente no están disponibles en el tratamiento médico convencional. La medicina complementaria se utiliza en conjunto con la medicina convencional. Un ejemplo de medicina complementaria es el uso de aromaterapia para ayudar a aliviar las molestias después de una cirugía. La medicina alternativa se utiliza en lugar de la medicina convencional. Un ejemplo sería el uso de una dieta especial para tratar el cáncer en vez de la cirugía, radiación o quimioterapia. Las terapias CAM incluyen sistemas médicos como medicina homeopática y medicina china tradicional, técnicas de mente-cuerpo como relajación y visualizaciones; métodos basados en el ajuste del cuerpo como la quiropráctica y el masaje; tratamientos como vitaminas y productos de hierbas; terapias de energía como el qi gongo y el toque terapéutico.

Conferenciante: Kevin Barrows, MD

Kevin Barrows es profesor clínico auxiliar del Departamento de Medicina Familiar y Comunitaria de la Universidad de California en San Francisco. El Dr. Barrows también es el director del Programa de Reducción del Estrés Basado en la Conciencia del Centro Osher de Medicina Integral. Se recibió en medicina por la Escuela de Medicina de la UCSF en 1993. Terminó su residencia en práctica familiar y recibió la certificación del consejo en 1996. El Dr. Barrows ha investigado sobre diversos aspectos clínicos de salud internacional, medicina de urgencias, medicina hospitalaria y atención primaria a la comunidad. En la actualidad le interesa principalmente la medicina que busca una integración del cuerpo y

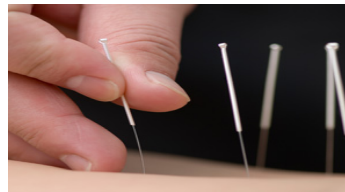
LA ACUPUNTURA Y LA MEDICINA CHINA

16 de julio

La Medicina China Tradicional es un sistema de medicina que se ha practicado por varios miles de años en el Oriente y que se ha vuelto más y más popular aquí en los Estados Unidos. La Medicina China Tradicional incluye la medicina de hierbas, el uso de hierbas cauterizadas para producir un efecto analgésico (moxibustion), el masaje médico (Tui Na) y muchas veces incluye terapias nutritivas y Qi Gong, una práctica que ayuda a aumentar la energía. La acupuntura es una práctica china en la cual se introducen agujas pequeñas en áreas específicas del cuerpo para promover la curación y el alivio de síntomas. En esta sesión, aprenderemos de la Medicina China Tradicional y experimentaremos la acupuntura.

Conferenciante: Debora Silverman LAc

Debora Silverman es acupuntora y practicante de medicina oriental certificada a nivel nacional y licenciada en California. Ella obtuvo una Maestría en Ciencias y otra en Medicina China Tradicional del Colegio Americano de Medicina China Tradicional. Como profesional de la salud, a la Dra. Silverman le apasiona ayudar a la gente a mejorar su salud. Sus tratamientos combinan la acupuntura, el masaje, la moxibustión, el uso de hierbas y los enfoques dietéticos. Ella cree que con un diagnóstico apropiado, un tratamiento y una relación cooperativa entre el médico y el paciente, es posible lograr una salud óptima.



MANERAS PRÁCTICAS DE COMER BIEN

23 de julio

Laura Brainin-Rodriguez es la coordinadora de alcance y educación comunitaria en la División de Servicios de Nutrición del Departamento de Salud Pública de San Francisco (SFDPH). La Lic. Brainin-Rodriguez ha proporcionado educación sobre nutrición en el programa de prevención de incapacidad en la salud del niño del SFDPH, en el Programa WIC, a estudiantes, docentes y personal de la Universidad de Stanford, así como al auditorio de las noticias de televisión KPIX (Canal 5) como corresponsal en nutrición. La Lic. Brainin-Rodriguez es bilingüe y bicultural, habiendo vivido en Puerto Rico durante veinte años. Tiene una amplia trayectoria como instructora, traductora y activista comunitaria. La Lic. Brainin-Rodriguez recibió su licenciatura y maestrías en Salud Pública y Ciencias de la Nutrición por la Universidad de California en Berkeley.

Conferenciante: Laura Brainin-Rodriguez, MPH, MS, RD

Laura Brainin-Rodriguez es la coordinadora de alcance y educación comunitaria en la División de Servicios de Nutrición del Departamento de Salud Pública de San Francisco (SFDPH). La Lic. Brainin-Rodriguez ha proporcionado educación sobre nutrición para el Programa de Salud Infantil y Prevención de Incapacidades del SFDPH, para el Programa WIC, a estudiantes, docentes y personal de la Universidad de Stanford, y a los telespectadores de las noticias del KPIX (Canal 5) como corresponsal en nutrición. La Lic. Brainin-Rodriguez es bilingüe y bicultural, habiendo vivido en Puerto Rico durante veinte años. Tiene una amplia trayectoria como instructora, traductora y activista comunitaria. La Lic. Brainin-Rodriguez recibió su licenciatura y maestrías en salud pública y ciencias de la nutrición por la Universidad de California en Berkeley.



PONLE RITMO A TU VIDA

30 de julio



El ejercicio puede ayudar a mejorar el funcionamiento físico en pacientes con cáncer. El ejercicio también puede reducir la sensación de fatiga, depresión, náuseas, mejorar el bienestar mental y mejorar la capacidad para realizar las tareas diarias. El ejercicio no sólo produce cambios positivos en los niveles de energía, fuerza muscular y flexibilidad de las articulaciones, sino que también puede producir cambios positivos en el sentido de confianza del individuo, el estado de ánimo y la calidad de vida. ¡En esta sesión vamos a divertirnos con el movimiento y a experimentar cómo el ejercicio puede ayudar a sanar su cuerpo, mente y espíritu!

Conferenciante: Angela Alvarez

Angela Alvarez se incorporó a CARE en el 2007 como co-conductora y después como coordinadora del programa. Ella ha sido profundamente inspirada por la belleza, amor y coraje de todos los participantes de CARE. Angela recibió su título como Educadora de Salud de la SFSU y planea continuar sus estudios en enfermería. Angela ha contribuido con múltiples programas comunitarios en San Francisco y en su país natal, Perú. En su tiempo libre, Angela se dedica a bailar salsa, a viajar y disfruta caminatas con su nueva perrita, Chaska.

Conferenciante: Catalina Soria

Catalina Soria se graduó de la Universidad de California, Davis (UCD), con una licenciatura en Español y una sub-especialización en Ciencias Biológicas. Ella planea seguir una carrera médica. Catalina ha participado en una serie de Investigaciones Clínicas en diversos estudios con pacientes de UCD y el Centro Médico de UCSF. Actualmente es la Asistente Principal en la Investigación para un Sistema Telefónico Automatizado para Apoyo personal para pacientes con diabetes (Programa Pasos Positivos). Catalina está particularmente interesada en la detección temprana, la educación y la prevención de las enfermedades crónicas en la comunidad latina. Ella es una experimentada bailarina con experiencia en el Ballet Folklórico de México y otras formas de baile de América Latina. En el futuro, Catalina espera usar la danza como una forma de terapia para sus pacientes.

RESUMEN/CIERRE

20 de noviembre

En esta sesión consideraremos cómo el programa le ha afectado a usted a la hora de resolver sus problemas, tomar decisiones, formar una relación paciente-proveedor de salud, enfrentar la situación y pasar a la acción. También compartiremos las elecciones y cambios que usted ha hecho en su vida desde su participación en el programa CARE. Analizaremos maneras de continuar y ampliar los cambios positivos que usted ya haya hecho.



Mesa de Asesoría de C.A.R.E.

Donald Abrams, MD

El doctor Donald Abrams es el jefe de la División de Hematología/Oncología del Hospital General de San Francisco y oncólogo en los programas clínicos del Centro Osher de Medicina Integral de UCSF. Es profesor de medicina clínica de la Universidad de California en San Francisco. Recibió su título universitario en biología molecular por la Universidad Brown en 1977 y en medicina por la Escuela de Medicina de la Universidad de Stanford. Después de completar su residencia en el Hospital-Fundación Kaiser de San Francisco en 1980, recibió una beca para la investigación sobre Hematología/Oncología en el Instituto de Investigación sobre el Cáncer de la Universidad de California en San Francisco. En el año 2004 completo un Fellowship en el program de Medicina Integrativa en la Universidad de Arizona

Kevin Barrows, MD

Kevin Barrows es profesor clínico auxiliar del Departamento de Medicina Familiar y Comunitaria de la Universidad de California en San Francisco. El Dr. Barrows también es el director del Programa de Reducción del Estrés Basado en la Conciencia del Centro Osher de Medicina Integral. Se recibió en medicina por la Escuela de Medicina de la UCSF en 1993. Terminó su residencia en práctica familiar y recibió la certificación del consejo en 1996. El Dr. Barrows ha investigado sobre diversos aspectos clínicos de salud internacional, medicina de urgencias, medicina hospitalaria y atención primaria a la comunidad. En la actualidad le interesa principalmente la medicina que busca una integración del cuerpo y la mente, y en especial el uso de la concienciación en el contexto de atención a la salud.

Alicia Boccellari, PhD

Alicia Boccellari es profesora de psicología clínica de la Universidad de California y de la Escuela de Medicina de San Francisco. Es la directora de la División de Medicina Psicosocial del Hospital General de San Francisco. La doctora Boccellari ha llevado a cabo investigaciones clínicas sobre temas diversos como el SIDA y la demencia, la gente desamparada y sin hogar, y las enfermedades mentales asociadas a eventos traumáticos (PTSD). Ha publicado varios artículos sobre temas diversos, como el dolor por la pérdida de seres queridos, o la asistencia a las personas al cuidado de familiares con problemas físicos y psicológicos graves. La doctora Boccellari ha creado programas innovadores que han sido reconocidos en el ámbito nacional.

Daniel Dohan, PhD

Daniel Dohan es profesor adjunto auxiliar del Instituto de Estudios sobre Normativa Sanitaria y del Departamento de Antropología, Historia y Medicina Social de la Universidad de California, San Francisco. Su investigación examina la relación entre la pobreza y la salud, por ejemplo en estudios de prevención del cáncer y de atención de urgencias para gente pobre, en estudios de la relación entre las comunidades con bajo nivel de ingresos y las instituciones médicas, y en

estudios de las consecuencias de la reforma de la seguridad social para las personas pobres con problemas de drogadicción o de alcoholismo. El trabajo del Dr. Dohan es sobre todo etnográfico, aunque combinado con enfoques cuantitativos. Su formación es en sociología, con especialización post-doctoral en política de salud como becario del Programa de Investigación sobre Normativa Sanitaria de los Becarios de la Fundación Robert Wood Johnson y del Instituto Nacional de Abuso del Alcohol y del Alcoholismo. En diciembre del 2003 la prensa de la Universidad de California publicará un libro basado en su tesis, “El precio de la pobreza: dinero, trabajo y cultura en el barrio mexicano-americano”.

David Elkin, MD

David Elkin recibió su licenciatura y su título en medicina por la Universidad de Pennsylvania. Completó un año como residente en medicina interna antes de pasarse a psiquiatría, donde acabó su residencia en 1989 en la Universidad de California, Davis. Desde entonces ha trabajado en el SFGH en el comité de ética, además de en el servicio de consulta-enlace del Departamento de Psiquiatría. En 1991 y 1992 también ejerció en el Centro Integral del Cáncer del Hospital Alta Bates de Berkeley, CA. Tiene una consulta pequeña de psicoterapia en Oakland y otra en San Francisco. El Dr. Elkin es profesor asociado de psiquiatría clínica en UCSF y ayuda a coordinar la enseñanza de medicina en el Departamento de Psiquiatría del SFGH. Es el editor de “Introducción a la Psiquiatría Clínica” para estudiantes de medicina, publicada en 1999 por la editorial Appleton and Lange.

Anne Hughes, RN, PhD

Anne Hughes es enfermera especializada en atención paliativa en el Hospital de Laguna Honda. La atención paliativa se enfoca hacia la mejora de la calidad de vida de las personas con enfermedades graves. Anne es enfermera especializada (NP) y enfermera clínica especialista (CNS). Antes de trabajar en Laguna Honda, Anne trabajó durante diez años con personas con HIV/SIDA y cáncer en el Hospital General de San Francisco. Completó sus estudios universitarios de enfermería en el Boston College y su maestría en enfermería en la Universidad de Washington en Seattle. En la actualidad es estudiante de doctorado en UCSF y su tesis doctoral se centra en entender el significado de la dignidad para las personas con enfermedades graves que viven en la ciudad y no tienen mucho dinero. Anne ha escrito y dado clases sobre varios temas relacionados con el vivir con enfermedades graves.

Shieva Khayam-Bashi, MD

Shieva Khayam-Bashi, MD, profesora auxiliar de medicina clínica del Departamento de Medicina Comunitaria y Familiar en la Universidad de California en San Francisco/Hospital General de San Francisco (UCSF/SFGH), es también directora médica del Pabellón 4 del Centro de Enfermería Profesional del SFGH. La Dra. Khayam-Bashi recibió su licenciatura en Sociología en la Universidad del Estado de San Francisco y su título en medicina en la Universidad de California Davis. La Dra. Khayam-Bashi ha recibido numerosos honores y reconocimientos por su excelente trabajo en el campo de la enseñanza médica y por la atención que brinda a los pacientes. La Dra. Khayam-Bashi se ha especializado en el campo de la salud internacional llevando cuidado médico a comunidades de países pobres, incluyendo comunidades de trabajadores temporeros agrícolas. El éxito de la Dra.

Khayam-Bashi en su profesión se debe tanto a su espíritu cálido y compasivo como a su amplia experiencia clínica.

Anita Kline, MSW, LCSW

Anita Kline, recientemente jubilada, era trabajadora social en el Departamento de Oncología del Hospital General de San Francisco, donde proporcionaba apoyo práctico y emocional a personas con cáncer en los consultorios de oncología, de enfermedades del seno y en las unidades de pacientes adultos internados. Anita Kline ha participado en la conducción de un grupo de apoyo para mujeres de habla hispana con cáncer, el cual celebró su décimo aniversario en octubre del 2002. Anita Kline trabajó en el SFGH desde 1985, primero en el consultorio del SIDA y, durante los últimos 11 años, con pacientes con cáncer. Antes de trabajar en el SFGH trabajó en el Hospital del Condado de Cook en Chicago. Anita Kline se licenció en música por la Universidad de Michigan en 1965. Se enamoró de América Latina y de la lengua española al hacer de voluntaria con las Fuerzas de Paz en Chile del 1966 al 1968. Anita Kline se licenció en trabajo social por UC Berkeley en 1970. Ha criado a un hijo en su casa en Bernal Heights y continúa viajando y haciendo música siempre que puede.

Judith Luce, M.D.

Judith Luce, profesora clínica de medicina de UCSF, es la directora de los Servicios de Oncología del SFGH. La Dra. Luce se recibió en biología por la Universidad de California, Santa Cruz y se licenció en medicina por la Universidad de California, San Francisco. La Dra. Luce ha recibido numerosos premios, honores y méritos profesionales, incluyendo el reconocimiento a la docencia de estudiantes de medicina y a su calidad como investigadora científica. Es miembro activo del Instituto Nacional del Cáncer y de la Sociedad Americana del Cáncer. La Dra. Luce también es líder en el desarrollo de programas educacionales y de otros tipos para pacientes que se enfrentan a obstáculos al intentar obtener atención médica. Entre las aficiones de la Dra. Luce se encuentran el jugar tenis, y viajar con su familia.

Kavitha Ramchandran, MD

Kavitha Ramchandran es residente en atención primaria en la Universidad de California, San Francisco. La Dra. Ramchandran ha trabajado en el programa de educación para pacientes del SFGH como co-conductora de CARE. En el SFGH la Dra. Ramchandran también diseñó y puso en práctica programas multilingües e interactivos de educación sobre la salud. Su formación incluye investigación clínica además de trabajo sobre la salud de la mujer y sobre salud internacional. La Dra. Ramchandran se licenció en biología humana y en estudios feministas por la Universidad de Stanford.

Dawn Surratt, RN, MS

Dawn Surratt trabaja como enfermera de investigación en UCSF enfocándose en el manejo de los síntomas del cáncer. Después de haber trabajado durante años en la prevención primaria y en programas de detección temprana de cáncer de seno, ella ahora está interesada en mejorar los estándares y la prestación de cuidados a sobrevivientes de cáncer, especialmente los que reciben cuidados paliativos. Ella es

enfermera de prácticas avanzadas, con enfoque en salud comunitaria. Dawn Surratt ha trabajado como educadora de salud, enfermera de atención directa, gerente y consultora en diversos proyectos de salud pública relacionados con la salud reproductiva, enfermedades de transmisión sexual y prevención del VIH y el tratamiento y control del cáncer en los Estados Unidos, India y Kenia. Le gusta cantar, el senderismo, salir en canoa y la música brasileña.

Carmen Vasquez, RN

Carmen Vasquez ha sido la enfermera de recursos de los consultorios de obstetricia, displasia y ginecología del Centro de Salud de la Mujer del SFGH durante los últimos 22 años. En dicho centro, la Lic. Vasquez presta atención directa al paciente en el ámbito educativo, médico y psicológico. Carmen Vasquez es la coordinadora del Programa de Detección del Cáncer de Seno y de Cuello Uterino. Trabaja directamente con profesionales de la medicina en el pabellón 86 (Ward 86), en la Red de Salud Comunitaria, en los consultorios comunitarios y en los Departamentos de Nutrición y de Elegibilidad del SFGH. La Lic. Vasquez tiene una amplia experiencia laboral con poblaciones y comunidades diversas. Nació en Puerto Rico y creció en Brooklyn, New York. Carmen Vasquez recibió su título de enfermera por la Escuela de Enfermería del Centro Médico Hospitalario de Harlem.

Piera Wong, RN, MS, CNS

Piera Wong es la enfermera clínica especialista en oncología de la sala 5A del SFGH. Recibió su título universitario en enfermería por la Cal State Hayward y su maestría en ciencias y su titulación de enfermera clínica especialista en oncología por la Universidad de California, San Francisco. Piera Wong ha realizado numerosos trabajos de investigación sobre el dolor debido a la mucositis en pacientes con cáncer en la cabeza o en el cuello. Ha recibido muchos premios honoríficos, tales como la beca de Meredith Murphy.

Blue Walcer, MPH
Directora de CARE
Hematología/Oncología
Hospital General de San Francisco
995 Potrero venue
Edificio 80, Piso 84
San Francisco, CA 94110
Teléfono: (415) 206-5901

Tahnee Gantt, MSW
Conductora
Teléfono: (415) 206-547

Angela Alvarez
Coordinadora de CARE
Teléfono: (415) 206-5912



El programa CARE es patrocinado por:

THE SAN FRANCISCO FOUNDATION

**Mount Zion Health Fund of the Jewish Community
Endowment Fund**

CPMC Community Health Grants Program

Universal Share

The San Francisco General Hospital Foundation

Cenas generosamente donadas por:

A Black Tie Affair